24574

國立台灣體育學院圖書館剪輯資料

分類 足球 來源 民生報 日期 830629 版面 一版

南韓奮踢德國 2:3飲恨 哭成'淚的小花'

世界杯四十年來無法贏球噩夢重演 隊職員忍不住淚灑球場

編譯 嚴思祺
／綜合外電報導

●南韓隊二十七日與超強德國隊之役踢出本屆世界杯至今最為驚心動魄的一戰，南韓隊以2:3敗北淚灑沙場，雖敗猶榮。

南韓隊的表現令人印象深刻，卻無助南韓隊打破四度角逐世界杯會內賽鏖戰十一場比賽從未贏的厄運。南韓隊力拚未果以一球之差敗給德國隊慘遭淘汰後，球員終於難抑心中悲痛在場中捶胸頓足，部分球員更是潸然淚下。

淚灑球場的包括南韓足球協會副會長咸興澈（譯音）。現年六十三歲的咸興澈不僅只是一名隨隊行政主管，他更是南韓隊球員口中的「咸老爹」。

咸興澈自六月八日隨南韓隊抵達美國後，不時與教練金浩討論戰略、陪球員跑步、以及給予球員心靈的安慰。他經常向球員表示：「我們是韓國人，我們可以辦到。」南韓隊二十七日幾乎辦到。

南韓四十年來無法在世界杯贏球的歷史，在達拉斯棉花杯球場重演。自一九五四年起擔任國家代表隊門將達十年之久的咸興澈表示，南韓隊功虧一簣，他十分難過。南韓隊發言人李泳書（譯音）表示，這真是一項令人難以承受的痛。南韓隊返回下榻的達拉斯沃斯堡希爾頓大飯店，人人逕自返回房間，無人有心進晚餐。

南韓總統金泳三特地去電安慰南韓隊。金泳三在電話中指出：「南韓隊敗給德國隊，他同感難過；然而，此役卻已顯示南韓隊球技已達世界水準。」南韓足球協會表示，南韓隊差點可以締造歷史，或許下一次世界杯即可成真。南韓足球協會指出，韓國的精神不死。

吃敗仗的南韓隊心如刀割，打勝仗的德國隊卻也同樣不好受。德國隊吃力贏得勝利，招致國內媒體的撻伐。科隆報紙「快報」二十八日指出，德國隊以如此低劣表現贏球，令人羞愧。德國隊在此役的防守上出現嚴重失誤，顯示德國隊衛冕上可能有問題。

（相關報導見體育2、3版）

暫居進球王

⬆德國前鋒克林斯曼在對南韓之戰，個人攻進兩球，自開賽以來已踢進四球，領先群雄暫居進球王。

法新社／傳真

南韓拚得兇

⬅南韓後衛崔英一(左二)與中場李咏眞，不約而同躍起化解門前危機。德國李德(左)與克林斯曼(右)，在一旁伺機而動。法新社／傳真